

3754 2570-1510.2,3 3588 2038 2532 3756 642.2 3588
 ὅτι καλὸν ἐστὶ το ἐργάζεσθαι και οὐκ ἀποσβέννυται ο
 that it is good to work; and [2is not 3extinguished
 3088-1473 3650 3588 3571 31:19 3588 4083-1473
 λύχνος αὐτῆς ὅλην τὴν νύκτα τούς πῆλεις† αὐτῆς
 1her lamp] all the night. [2her cubits
 1614 1909 3588 4851
 ἐκτείνει ἐπὶ τα συμφέροντα
 1She stretches out] unto the things being advantageous;
 3588-1161 5495-1473 2043 1519 824.1
 τας δε χείρας αὐτῆς ἐρεῖδει εἰς ἀτρακτον
 and the things of her hands she sticks to the spindle.
 31:20 5495 1161 1473 1272 3993
 χείρας δε αὐτῆς διήνοιξε πένητι
 4hands 1And 3her 2she opens wide] to the needy,
 2590.1 1614 4434 3756
 καρπὸν δε ἐξέτεινε πτωχῷ 31:21 οὐ
 and her wrist she stretches out to the poor. [2does not
 5431 3588 1722 3624 3588 435-1473
 φροντίζει τῶν οὐκ ο αὐτῆς
 3take thought 4of the things 5in 6the house 1Her husband]
 3752 4225 5549 3956-1063 3588
 ὅταν πού χρονίζῃ πάντες γὰρ οἱ
 whenever [2somewhere 1he passes time]; for all the ones
 3844 1473 1746-1510.2,6 1364.1 5510.1
 παρ' αὐτῆς ἐνδεδυμένοι εἰσι 31:22 δισσὰς χλαίνας
 of hers are being clothed. A double goat's hair coat
 4160 3588 435-1473 1537-1161 1040 2532
 ἐποίησε τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς ἐκ δε βύσσου και
 she made for her husband; and from out of linen and
 4209 1438-1742 4016.1 1161
 πορφύρας ἐαυτῇ ἐνδύματα 31:23 περίβλεπτος δε
 purple material garments for herself. [4admired 1And
 1096 3588 435-1473 1722 4439 2259 302 2523 1722
 γίνεταί ο αὐτῇ αὐτῆς ἐν πύλαις ἡνίκα ἀν καθίσθαι ἐν
 3is 2her husband] at the gate when ever he should sit in
 4802 3326 3588 1088 3588 1093 4616
 συνεδρίῳ μετὰ τῶν γερόντων τῆς γῆς 31:24 συνδόνας
 the sanhedrin with the aged of the land. [2fine linen
 4160 2532 591 4023.1 3588 *
 ἐποίησε και ἀπέδοτο †περιζώματα τοῖς Χαναναίοις
 1She makes], and gives back loincloths to the Canaanites.
 2479 2532 2143 1746 2532 2165
 31:25 ἰσχύρ και εὐπρέπειαν ἐνεδύσατο και εὐφράνθη
 [2strength 3and 4beauty 1She puts on], and is glad
 1722 2250 2078 4750 1161 1473 455
 ἐν ἡμέραις ἐσχάταις 31:26 στόμα δε αὐτῆς ἀνοίγει
 in [2days 1the last]. [3mouth 1And 2of her] she opens
 4680.2 2532 3548.1 3588-1161 1654-1473 1722 3588
 σοφῶς και νομοθέσμως ἡ δε ἐλεημοσύνη αὐτῆς ἐν τῇ
 wisely and lawfully; and her charity is in
 1100 4721.1 1303.7 3624-1473
 γλῶσση αὐτῆς 31:27 στεγναί διατριβαί οἰκῷ αὐτῆς
 her tongue. [3are roofed 1The pastimes 2to her house],
 4621-1161 3636 3756 2068 450 3588
 σῖτα δε οκνηρὰ οὐκ ἐφαγε 31:28 ἀνέστησε τα
 and the grain of laziness she does not eat. She raises up
 5043-1473 2532 4147 2532 3588 435-1473 134 1473
 τέκνα αὐτῆς και ἐπλούτησαν και ο αὐτῇ αὐτῆς ἠνεσεν αὐτῇ
 her children, and they grow rich; and her husband praises her.
 4183 2364 2932 4149 4183 4160
 31:29 πολλὰ θυγατέρες ἐκτήσαντο πλούτον πολλὰ ἐποίησαν
 Many daughters acquired riches; many acted
 1411 1473-1161 5244.3 5229
 δύναμιν συ δε υπέρκεισαι υπέρῃας
 with ability; but you have precedence – you are elevated above
 3956 5571 699 2532 3152 2566.3
 πᾶσας 31:30 ψευδεῖς ἀρέσκειαι και μάταιον κάλλος
 all. [2is false 1Allurement], and [2vain 1beauty]
 3756-1510.2,3 1722 1473 1135 1063 4908 2127
 οὐκ ἐστὶν ἐν σοὶ γυνὴ γὰρ συνετή εὐλογεῖται
 it is not in you. [3woman 1For 2a discerning] is blessed;
 5401 1161 2962 1473 134 1325 1473
 φόβον δε κυρίου αὐτῇ αἰνεῖτω 31:31 δότε αὐτῇ
 [4the fear 1and 5of the LORD 2let her 3praise]! Give to her
 575 2590 5495-1473 2532 134 1722 4439 3588
 ἀπὸ καρπῶν χειρῶν αὐτῆς και αἰνεῖσθω ἐν πύλαις ο
 from the fruits of her lips! and let [2be praised 3at 4the gates

31:19 †fig. arms.

31:24 †See Bos for variants.

435-1473
 ἀνὴρ αὐτῆς
 1her husband]!

ECCLESIASTES

CHAPTER 1

The Folly of Life

1:1 4487 1577.2 5207 * 935
 ῥήματα ἐκκλησιαστοῦ υἱὸν Δαυὶδ βασιλέως
 The sayings of an ecclesiastic, son of David, king
 * 1722 * 3153 3153 2036 3588
 Ἰσραὴλ ἐν Ἱερουσαλὴμ 1:2 ματαιότης ματαιότητων εἶπεν ο
 of Israel in Jerusalem. Folly of follies, said the
 1577.2 3153 3153 3588 3956 3153
 ἐκκλησιαστὴς ματαιότης ματαιότητων τα πάντα ματαιότης
 ecclesiastic, folly of follies; all things are folly.
 5100 4050 3588 444 1722 3956 3449-1473
 1:3 τίς περίσσεια τῷ ἀνθρώπῳ ἐν παντὶ μὲν οὖν
 What is abundance to man in all his trouble
 3739 3449.1 5259 3588 2246 1074
 μοχθεῖ ὑπὸ τοῦ ἡλίου 1:4 γενεὰ
 in which he is troubled under the sun? A generation
 4198 2532 1074 2064 2532 3588 1093 1519 3588
 πορεύεται και γενεὰ ἐρχεται και ἡ γῆ εἰς τὸν
 goes, and a generation comes, and the earth [2into 3the
 165 2476 2532 393 3588 2246 2532
 αἰὼνα ἔστηκε 1:5 και ἀνατέλλει ο ἥλιος και
 4eon 1is established]. And [3rises 1the 2sun], and
 1416 3588 2246 2532 1519 3588 5117-1473 1670
 ὀνυει ο ἥλιος και εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ ἔλκει
 [3goes down 1the 2sun], and [2unto 3its place 1it draws].
 1473 393 1607 4314 3558 2532 2944
 1:6 αὐτὸς ἀνατέλλων ἐκπορεύεται πρὸς νότον και κυκλοῖ
 In its rising it goes forth to the south, and it circles
 4314 1005 2944 4198 3588 4151 2532
 πρὸς βορρὰν κυκλοῖ κυκλῶν πορεύεται το πνεῦμα και
 to the north; [3circles 5circling 4going 1the 2wind], and
 1909 2945-1473 1994 3588 4151 3956
 ἐπὶ κυκλῶν αὐτοῦ ἐπιστρέφει το πνεῦμα 1:7 πάντες
 at its circuits [3returns 1the 2wind]. All
 3588 5493 4198 1519 3588 2281 2532 3588
 οἱ χεῖμαρροι πορεύονται εἰς τὴν θάλασσαν και ἡ
 the rushing streams go into the sea, and the
 2281 3756-1510.2,3 1705 1519 3588 5117 3739
 θάλασσα οὐκ ἐστὶν ἐμπιπλαμένη εἰς τὸν τόπον οὐ
 sea is not filled up. To the place where
 3588 5493 4198 1563 1473 1994
 οἱ χεῖμαρροι πορεύονται ἐκεῖ αὐτοὶ ἐπιστρέψουσιν
 the rushing streams went, there they shall return
 3588 4198 3956 3588 3056 1464.1 3756
 τὸν πορευθῆναι 1:8 πάντες οἱ λόγοι ἔγκοποι οὐ
 to go again. All [2words 1wearied 4shall not
 1410 435 3588 2980 2532 3756 1705
 δυνήσεται ἀνὴρ τοῦ λαλεῖν και οὐκ ἐμπλησθήσεται
 5be able 3a man] to speak; and [2shall not 3be filled up
 3788 3588 3708 2532 3756 4137 3775 575
 σφθαλμὸς τοῦ ὁρᾶν και οὐ πληρωθήσεται οὐς ἀπὸ
 1the eye] to see, and [2shall not 3be filled 1the ear] of
 200.2 5100 3588 1096 1473-3588
 ἀκροάσεως 1:9 τί το γεγονός αὐτό το
 hearing. What is the thing taking place? the same thing as
 1096 2532 5100 3588 4160
 γενησόμενον και τι το πεποιημένον
 shall be taking place. And what is the thing being done?
 1473-3588 4160 2532 3756-1510.2,3 3956
 αὐτό το ποιηθησόμενον και οὐκ ἐστὶ παν
 the same thing that shall be done; and there is not anything
 4372 5259 3588 2246 3739 2980 2532 2046
 πρόσφατον ὑπὸ τοῦ ἡλίου 1:10 ὅς λαλήσει και ερεῖ
 newly made under the sun. Who shall speak and shall say?
 1492 3778 2537-1510.2,3 2235 1096 1722 3588
 ἴδε τούτο καινὸν ἐστὶν ἤδη γεγονός ἐν τοῖς
 Behold this is new! Already it has happened in the
 165 3588 1096 575 1715 1473
 αἰῶσι τοῖς γενομένοις ἀπὸ ἐμπροσθεν ἡμῶν
 eons to the ones having taken place from before us.

3756-1510.2,3 3420 3588 4413 2532 1065 3588
1:11 οὐκ ἔστι μνήμη τοῖς πρώτοις καὶ γε τοῖς
 There is no remembrance to the first things; and indeed to the
 2078 1096 3756-1510.8,3 1473-3420
 ἐσχάτοις γενομένοις οὐκ ἔσται αὐτῶν μνήμη
 last things being, there will not be a remembrance of them,
 3326 3588 1096 1519 3588 2078 1473
 μετὰ τῶν γεννησομένων εἰς τὴν ἐσχάτην **1:12** ἐγὼ
 with the ones being born at the latter end. I
 1577.2 1096 935 1909 * 1722 *
 ἐκκλησιαστὴς ἐγενόμην βασιλεὺς ἐπὶ Ἰσραὴλ ἐν Ἱερουσαλὴμ
 an ecclesiastic became king over Israel in Jerusalem.
 2532 1325 3588 2588-1473 3588 1567 2532 3588
1:13 καὶ ἔδωκα τὴν καρδίαν μου τοῦ ἐκζητῆσαι καὶ τοῦ
 And I gave my heart to inquire and
 2679.2 1722 3588 4678 4012 3956 3588
 κατασκέψασθαι ἐν τῇ σοφίᾳ περὶ πάντων τῶν
 to survey by wisdom concerning all things
 1096 5259 3588 3772 3754 4048.4 4190
 γινομένων ὑπὸ τοῦ οὐρανό· ὅτι περισπασμὸν πονηρὸν
 happening under the heaven. For [distraction] a wicked
 1325 3588 2316 3588 5207 3588 444 3588 4049
 ἔδωκεν ὁ θεὸς τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων τοῦ περισπᾶσθαι
 gave [God] to the sons of men to be distracting
 1722 1473 1492 4840.2 3588 4161 3588
 ἐν αὐτῷ **1:14** εἶδον συμπάντα τὰ ποιήματα τὰ
 to him. I beheld all the actions, the ones
 4160 5259 3588 2246 2532 2400 3956 3153
 πεποιυμένα ὑπὸ τοῦ ἡλίου καὶ ἰδοὺ πάντα ματαιότης
 being done under the sun; and behold, all was folly
 2532 4254.1 4151 1294 3756
 καὶ προαίρεσις πνεύματος **1:15** διεστραμμένον οὐ
 and a resolve of spirit. The thing being perverted is not
 1410 3588 1945.5 2532 5303 3756 1410
 δυνήσεται τοῦ ἐπικοσμηθῆναι καὶ ὑστέρημα οὐ δυνήσεται
 able to be embellished. And deficiency is not able
 705 2980-1473 1722 2588-1473 3588 3004
 ἀριθμηθῆναι **1:16** ἐλάλησα ἐγὼ ἐν καρδίᾳ μου τοῦ λέγειν
 to be counted. I spoke in my heart to say,
 2400 1473 3170 2532 4369 4678 1909 3956
 ἰδοὺ ἐγὼ ἐμεγαλύνθην καὶ προσέθηκα σοφίαν ἐπὶ πάντων
 Behold, I was magnified, and was added wisdom over all
 3739 1096 1715 1473 1722 * 2532 1325
 οἱ ἐγένοντο ἐμπροσθέν μου ἐν Ἱερουσαλὴμ † καὶ ἔδωκα
 who came before me in Jerusalem. And I give
 2588-1473 3588 1097 4678 2532 1108 2532
 καρδίαν μου τοῦ γνῶναι σοφίαν καὶ γνῶσιν† **1:17** καὶ
 my heart to know wisdom and knowledge. And
 2588-1473 1492 4183 4678 2532 1108 3850
 καρδία μου εἶδε πολλὰ σοφίαν καὶ γνῶσιν παραβολὰς
 my heart beheld much wisdom and knowledge, parables,
 2532 1989.1 1097 1473 3754 2532 1065 3778 1510.2,3
 καὶ ἐπιστήμην ἐγνων ἐγὼ ὅτι καὶ γε τοῦτό ἐστι
 and higher knowledge. [knew] I [For] even indeed this is
 4254.1 4151 3754 1722 4128 4678
 προαίρεσις πνεύματος **1:18** ὅτι ἐν πλῆθει σοφίας
 resolve of spirit. For in abundance of wisdom
 4128 1108 2532 3588 4369 1108
 πλῆθος γνώσεως καὶ ὁ προστιθεὶς γνῶσιν
 is abundance of knowledge; and the one adding knowledge
 4369 217.3
 προσθήσει ἀλγῆμα
 shall add pain.

CHAPTER 2

The Folly of Pleasure and Wealth

2036-1473 1722 2588-1473 1204 1211 3985
2:1 εἶπον ἐγὼ ἐν καρδίᾳ μου δεῦρο ὅθι πειράσω
 I said in my heart, Come now indeed, I will test
 1473 1722 2167 2532 1492 1722 18 2532 2400
 σε ἐν εὐφροσύνῃ καὶ ἰδε ἐν ἀγαθῷ καὶ ἰδοὺ
 you with gladness, and therefore know good! And behold,
 2532 1065 3778 3153 3588 1071 2036 4064.1
 καὶ γε τοῦτο ματαιότης **2:2** τῷ γέλωτι εἶπα περιφορᾶν
 also even this is folly. To laughter, I said, Deviation.
 2532 3588 2167 5100 3778-4160 2532 2679.2
 καὶ τὴν εὐφροσύνην τὴν τοῦτο ποιεῖς **2:3** καὶ κατεσκεψάμην
 and to gladness, Why do you do this? And I surveyed

1487 3588 2588-1473 1670 5613 3631 3588 4561-1473
 εἰ ἡ καρδία μου ἐλκύσει ὡς οἶνον τὴν σάρκα μου
 if my heart would draw [with] wine [my flesh];
 2532 2588-1473 3594 1473 1722 4678 2532 3588 2902
 καὶ καρδία μου ὠδήγησέ με ἐν σοφίᾳ καὶ τοῦ κρατῆσαι
 and my heart guided me in wisdom; and to hold
 1909 2167 2193-3739 1492 4169 3588 18
 ἐπ' εὐφροσύνην ἕως οὗ ἰδῶ ποῖον τοῦ ἀγαθοῦ
 upon gladness until I should see what kind of good
 3588 5207 3588 444 3739 4160 5259 3588
 τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων ὁ ποιήσουσιν ὑπὸ τοῦ
 there was to the sons of men, which they shall do under the
 2246 706 2250 2222 1473 3170
 ἡλίου ἀριθμὸν ἡμερῶν ζωῆς αὐτῶν **2:4** ἐμεγάλυνα
 sun [numbered] days of life [with their]. I magnified
 4161-1473 3618 1473 3624 5452 1473
 ποίημά μου οὐκ ὁδομήσά μοι οἴκους ἐφύτευσά μου
 my action; I built to myself houses; I planted my
 290 4160 1473 2779 2532 3857 2532
 ἀμπελώνας **2:5** ἐποίησά μοι κήπους καὶ παραδείσους καὶ
 vineyards. I made to myself gardens and parks; and
 5452 1722 1473 3586 3956 2590 4160
 ἐφύτευσα ἐν αὐτοῖς ξύλον παντ καρποῦ **2:6** ἐποίησά
 I planted in them a tree for every fruit. I made
 1473 2861 5204 3588 4222 1909 1473
 μοι τοῦ κολυμβήθρας ὑδάτων τοῦ ποτίσαι ἐπ' αὐτῶν
 to myself pools of waters to water by them
 1409.1 985 3586 2932 1401
 ὄρυμνόν βλαστῶντα ξύλα **2:7** ἐκτησάμην δούλους
 the grove bursting forth rees. I acquired manservants,
 2532 3814 2532 3615.3 1096 1473
 καὶ παιδίσκας καὶ οἰκογενεῖς ἐγένοντό μοι
 and maidservants; and native-born servants were born to me;
 2532 1065 2934.3 1009.3 2532 4168 4183
 καὶ γε κτήσις βουκολίου καὶ ποιμνίου πολλῆ
 and indeed a possession [herd] and [flock] of a great
 1096 1473 5228 3956 3588 1096 1715 1473 1722
 ἐγένετό μοι ὑπὲρ πάντας τοὺς γενομένους ἐμπροσθέν μου ἐν
 became to me above all the ones being before me in
 * 4863 1473 2532 1065 694
 Ἱερουσαλὴμ **2:8** συνήγαγόν μοι καὶ γε ἀργύριον
 Jerusalem. I brought together to myself also indeed silver,
 2532 1065 5553 2532 4040.2 935 2532 3588
 καὶ γε χρυσίον καὶ περιουσιασμούς βασιλέων καὶ τῶν
 and indeed gold, and prized possessions of kings and of the
 5561 4160 1473 103 2532 103 2532
 χωρῶν ἐποίησά μοι ἀδοντας καὶ ἀδούσας καὶ
 places. I prepared to myself male singers and female singers, and
 1792.1 5207 3588 444 3632.2 2532
 ἐντροφήματα υἱῶν τοῦ ἀνθρώπου οἰνοχοῶν καὶ
 amusements of the sons of man; and male wine servers and
 3632.1 2532 3170 2532 4369
 οἰνοχόας **2:9** καὶ ἐμεγαλύνθην καὶ προσέθηκα
 female wine servers. And I became magnified, and proceeded
 4678 3844 3956 3588 1096 1715 1473
 σοφίαν παρὰ πάντας τοὺς γενομένους ἐμπροσθέν μου
 in wisdom past all the ones being before me
 1722 * 2532 1065 4678-1473 2476 1473
 ἐν Ἱερουσαλὴμ καὶ γε σοφία μου ἐστάθη μοι
 in Jerusalem; and indeed my wisdom was established to me.
 2532 3956 3739 154 3588 3788-1473 3756
2:10 καὶ παν ὁ ἥτησαν οἱ ὀφθαλμοί μου οὐκ
 And all whatever [asked for] my eyes] was not
 5306.2 575 1473 3756 617.1 3588 2588-1473
 ἴψφειλον ἀπ' αὐτῶν οὐκ ἀπεκώλυσα τὴν καρδίαν μου
 at a distance from them. I did not detain my heart
 575 3956 2167 3754 2588-1473 2165 1722
 ἀπὸ πάσης εὐφροσύνης ὅτι καρδία μου εὐφράνθη ἐν
 from any gladness, for my heart was gladdened in
 3956 3449-1473 2532 3778 1096 3310-1473 575 3956
 παντὶ μόχθῳ μου καὶ τοῦτο ἐγένετο μερὶς μου ἀπὸ παντός
 all my effort. And this was my portion of all
 3449-1473 2532 1914-1473 1722 3956 4161-1473
 μόχθου μου **2:11** καὶ ἐπέβλεψα ἐγὼ ἐν πάσι ποιήμασί μου
 my effort. And I looked upon all my actions,
 3739 4160 3588 5495-1473 2532 1722 3449
 οὓς ἐποίησαν αἱ χεῖρές μου καὶ ἐν μόχθῳ
 the things which I did by my hands, and on the effort
 3739 3449.1 3588 4160 2532 2400 3588 3956
 ὧ ἐμόχθησα τοῦ ποιεῖν καὶ ἰδοὺ τὰ πάντα
 in which I made an effort to do. And behold, all things

1:16 †—††CP omits.

2:10 †See Bos for variants.

3153 2532 4254.1 4151 2532 3756-1510.2.3 4050
ματαιότης και προαίρεσις πνεύματος και ουκ ἐστὶ περίσσεια
were folly and a resolve of spirit, and there is no advantage
5259 3588 2246 2532 578-1473 3588 1492
ὕπὸ τὸν ἥλιον 2:12 και ἐπέβλεψα ἐγὼ τοῦ ἰδεῖν
under the sun. And I looked around to behold
4678 2532 4064.1 2532 877 3754 5100 444 3739
σοφίαν και περιφορίαν και ἀφροσύνην ὅτι τις ἀνθρώπος ὡς
wisdom and deviation and folly; for who is the man who
1904 3694 3588 1012 4862 3588 3745 4160
ἐπελεύσεται ὀπίσω τῆς βουλῆς συν τα ὅσα ἐποίησαν
will come after counsel, with as much as they did
1473 2532 1492-1473 3754 1510.2.3 4050 3588 4678
αὐτήν 2:13 και εἶδον ἐγὼ ὅτι ἐστὶ περίσσεια τῆ σοφία
it? And I beheld that there is an advantage to wisdom
5228 3588 877 5613 4050 3588 5457 5228
ὕπὲρ τὴν ἀφροσύνην ὡς περίσσεια τοῦ φωτός ὑπὲρ
over folly; as the advantage of the light over
3588 4655 3588 4680 3588 3788-1473 1722
το σκοτός 2:14 του σοφοῦ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ἐν
the darkness. The wise man – his eyes are in
2776-1473 2532 3588 878 1722 4655 4198 2532
κεφαλῇ αὐτοῦ και ο ἄφρων ἐν σκοτει πορεύεται και
his head; but the fool [2in 3darkness 1goes]. And
1097 2532 1065 1473 3754 4876.2 1520 4876
ἐγνων και γε ἐγὼ ὅτι συνάντημα ἐν συναντήσεται
I knew, even indeed I, that [2event 1one] shall meet with
3588 3956 1473 2532 2036-1473 1722 2588-1473 5613
τοῖς πᾶσιν αὐτοῖς 2:15 και εἶπον ἐγὼ ἐν καρδίᾳ μου ὡς
all them. And I said in my heart, As
4876.2 3588 878 2532 1065 1473 4876
συνάντημα του ἀφρονος και γε ἐμοὶ συναντήσεται
the event of the fool is, even indeed to me it shall meet up with
1473 2532 2444 4679-1473 3588-4053 2980
μου και ινατί ἐσοφισάμην ἐγὼ το περισσόν ἐλάλησα
me; and why have I discerned wisdom? And this extra I said
1722 2588-1473 1360 878 1537 4051
ἐν καρδίᾳ μου διότι ἄφρων ἐκ περισσεύματος
in my heart, because the fool from out of abundance
2980 3754 2532 1065 3778 3153 3754 3756-1510.2.3
λαλεῖ ὅτι και γε τοῦτο ματαιότης 2:16 ὅτι ουκ ἐστὶ
speaks, for even indeed this is folly. For there is no
3420 3588 4680 3326 3588 878 1519 3588 165
μνήμη του σοφοῦ μετὰ του ἀφρονος εἰς τον αἰῶνα
remembrance of the wise man with the fool in the eon;
2530 2235 3588 2250 3588 2064 3588 3956
καθὼτι ἤδη ταις ἡμέραις ταις ἐρχομεναῖς τα πάντα
in so far as already the [2days 1coming] all things
1950 2532 4459 599 3588 4680 3326 3588
ἐπελήσθη και πως ἀποθανείται ο σοφός μετὰ του
are forgotten; and how shall [3die 1the 2wise man] with the
878 2532 3404 4862 3588 2222 3754 4190
ἀφρονος 2:17 και ἐμίσησα συν τὴν ζωὴν ὅτι ποιηρὸν
fool? And I was detested with life; for evil
1909 1473 3588 4161 3588 4160 5259 3588 2246
ἐπ' ἐμέ το ποιῆμα το πεποιτημένον ὑπὸ του ἡλιον
was upon me – the action of doing a thing under the sun.
3754 3956 3153 2532 4254.1 4151 2532
ὅτι πάντα ματαιότης και προαίρεσις πνεύματος 2:18 και
For all is folly and a resolve of spirit. And
3404-1473 4840.2 3449-1473 3739 1473 3449.1
ἐμίσησα ἐγὼ συμπαντα μόχθον μου ον ἐγὼ ἐμόχησα
I detested all my effort which I made an effort
5259 3588 2246 3754 863 1473 3588 444 3588
ὕπὸ του ἡλιον ὅτι ἀφίω αὐτὸν τω ἀνθρώπῳ τω
under the sun. For I must leave it to the man
1096 3326 1473 2532 5100 1492 1487 4680-1510.8.3
γινόμενῳ μετ' ἐμέ 2:19 και τις εἶδεν εἰ σοφός ἐσται
coming after me. And who knows if he will be a wise man
2228 878 2532 1487 1850 1722 3956 3449-1473
ἡ ἄφρων και εἰ ἐξουσιάζεται ἐν παντὶ μόχθῳ μου
or a fool? And if he exercises authority in all my effort
3739 3449.1 2532 3739 4679
ὦ ἐμόχησα και ὦ ἐσοφισάμην
in which I made an effort in, and in which I gained discernment
5259 3588 2246 2532 3778 3153 2532
ὕπὸ του ἡλιον και γε τοῦτο ματαιότης 2:20 και
under the sun. Even indeed this is folly. And
1994-1473 3588 657 3588 2588-1473 1909 3956
ἐπέστρεψα ἐγὼ του ἀποτάξασθαι τῇ καρδίᾳ μου ἐπὶ παντὶ
I turned to dismiss my heart upon all
3449 3739 3449.1 5259 3588 2246 3754
μόχθῳ ὦ ἐμόχησα ὑπὸ του ἡλιον 2:21 ὅτι
effort in which I made an effort under the sun. For

1510.2.3 444 3754 3449-1473 1722 4678 2532 1722
ἐστὶν ἀνθρώπος ὅτι μόχθος αὐτοῦ ἐν σοφία και ἐν
there is a man that made his effort in wisdom, and in
1108 2532 1722 406.1 2532 444 3739 3756
γνώσει και ἐν ἀνδρία και ἀνθρώπος ὦ ουκ
knowledge, and in courage; and a man in whom did not
3449.1 1722 1473 1325 1473 3310-1473
ἐμόχθησεν ἐν αὐτῷ δώσει αὐτῷ μερίδα αὐτοῦ
make an effort – in him he will give to him his portion.
2532 1065 3778 3153 2532 4189 3173
και γε τοῦτο ματαιότης και πονηρία μεγάλη
And indeed this is folly and [2wickedness 1great]
1096 3588 444 1722 3956 3449-1473 2532
2:22 γίνεται τῷ ἀνθρώπῳ ἐν παντὶ μόχθῳ αὐτοῦ και
What happens to the man in all his effort, and
1722 4254.1 2588-1473 3739 1473 3449.1
ἐν προαίρεσει καρδίας αὐτοῦ ὦ αὐτός μοχθεῖ
in resolve of his heart in which he makes an effort
5259 3588 2246 3754 3956 3588 2250-1473 217.3
ὕπὸ του ἡλιον 2:23 ὅτι πᾶσαι αἱ ἡμέραι αὐτοῦ ἀλγημάτων
under the sun? For in all his days are pains
2532 2372 4048.4-1473 2532-1065 1722 3571 3756
και θυμοῦ περισπασμός αὐτοῦ και γε ἐν νυκτὶ οὐ
and rage of his distraction; and indeed in night [3does not
2837 3588 2588 1473 2532 1065 3778 3153-1510.2.3
κοιμάται ἡ καρδία αὐτοῦ και γε τοῦτο ματαιότης ἐστὶν
4go to bed 2heart 1his]. And indeed this is folly.
3756-1510.2.3 18 444 1508 3739 2068 2532
2:24 ουκ ἐστὶν ἀγαθὸν ἀνθρώπῳ εἰ μὴ ο φάγεται και
There is not a good thing to man unless to eat and
3739 4095 2532 3739 1166 3588 5590-1473 18 1722
ο πίεται και ο δεῖξει τῇ ψυχῇ αὐτοῦ ἀγαθὸν ἐν
to drink, and to show his soul good in
3449-1473 2532 1065 3778 1492-1473 3754 575 5495
μόχθῳ αὐτοῦ και γε τοῦτο εἶδον ἐγὼ ὅτι ἀπὸ χειρὸς
his effort. And indeed this I knew, that [2from 3the hand
3588 2316 1510.2.3 3754 5100 2068 2532 5100 4095
του θεοῦ ἐστὶν 2:25 ὅτι τις φάγεται και τις πίεται
of God 1it is]. For who shall eat, and who shall drink
3926.1 1473 3754 3588 444 3588 18
παρὲς αὐτοῦ 2:26 ὅτι τῷ ἀνθρώπῳ τῷ ἀγαθῷ
besides him? For to the man, to the one good
4253 4383-1473 1325 4678 2532 1108 2532
προ προσώπου αὐτοῦ ἔδωκε σοφίαν και γνώσιν και
before his face, he gave wisdom, and knowledge, and
2167 2532 3588 264 1325 4048.4
εὐφροσύνην και τῷ ἀμαρτάνοντι ἔδωκε περισπασμόν
gladness. And to the one sinning, he gave distraction
3588 4369 2532 3588 4863 3588 1325 3588
του προσθεῖναι και του συναγαγεῖν του δούναι τῷ
to be added and to bring together; so as to give to the
18 4253 4383 3588 2316 3754 2532 1065 3778
ἀγαθῷ προ προσώπου του θεοῦ ὅτι και γε τοῦτο
good man before the face of God. For even indeed this
3153 2532 4254.1 4151
ματαιότης και προαίρεσις πνεύματος
is folly and resolve of spirit.

CHAPTER 3

To All Things There is a Time and Season

3588 3956 3588 5550 2532 2540 3588 3956 4229
3:1 τοῖς πᾶσιν ο χρόνος και καιρὸς τῷ παντὶ πράγματι
To all the time and season, to every thing
5259 3588 3772 2540 3588 5088 2532 2540 3588
ὕπὸ του οὐρανόν 3:2 καιρὸς του τεκεῖν και καιρὸς του
under the heaven. A season to give birth, and a season
599 2540 3588 5452 2532 2540 3588 1620.2
ἀποθανεῖν καιρὸς του φυτεῦσαι και καιρὸς του ἐκτιλῆαι
to die; a season to plant, and a season to pluck out
3588 5452 2540 3588 615 2532 2540
το πεφυτευμένον 3:3 καιρὸς του ἀποκτεῖναι και καιρὸς
the thing being planted; a season to kill, and a season
3588 2390 2540 3588 2507 2532 2540 3588
του ἰσθασθαι καιρὸς του καθελεῖν και καιρὸς του
to heal; a season to demolish, and a season
3618 2540 3588 2799 2532 2540 3588 1070
οικοδομῆσαι 3:4 καιρὸς του κλαύσαι και καιρὸς του γελάσαι
to build; a season to weep, and a season to laugh;
2540 3588 2875 2532 2540 3588 3738 2540
καιρὸς του κόψασθαι και καιρὸς του ὀρχήσασθαι 3:5 καιρὸς
a season to lament, and a season to dance; a season